

COUNTY OF HIDALGO § § §
CITY OF PENITAS § § §

ORDINANCE 2022-09

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF PENITAS, TEXAS, ORDERING A GENERAL ELECTION TO BE HELD ON MAY 6, 2023 FOR THE PURPOSE OF ELECTING A MAYOR, A CITY COUNCIL MEMBER PLACE 2, AND A CITY COUNCIL MEMBER PLACE 4; ESTABLISHING EARLY VOTING LOCATIONS AND POLLING PLACES FOR SAID ELECTION; AND MAKING PROVISIONS FOR THE CONDUCT OF THE ELECTION, WAIVING SECOND AND THIRD READING.

BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF PENITAS TEXAS:

SECTION 1. A general election is Ordered to be held by the City of Penitas (the “City”) at the various polling places and election precincts within the corporate limits of the city, as hereinafter designated, on May 6, 2023 from the hours of 7:00 a.m. to 7:00 p.m. This general election will be conducted at the times and places as designated. At this election, the qualified voters of the city will elect a Mayor which is currently held by Ramiro Loya, a City Council Member Place 2 which is currently held by Jose Roel Flores, and City Council Member Place 4 which is currently Vacant.

SECTION 2. The ballots for the City Election will conform to the requirements of the Texas Election Code.

SECTION 3. The City Council shall appoint a presiding judge who shall be paid \$12.00 per hour, and an alternate judge who shall be paid \$11.00 per hour to serve in this election, and it shall be each judge’s duty to hold the elections in their respective places and fill vacancies occurring after the initial appointment may be filled by the City Council.

SECTION 4. The presiding judge may appoint up to three Clerks who shall be paid \$10.00 per hour, and with the permission of the City Council shall appoint additional clerks to serve for each voting place.

SECTION 7. That before said candidate's name is entered on said ballots, he/she must have filed an Affidavit of Loyalty with the City Secretary as required by 141.031 of the Texas Election Code.

SECTION 8. That said ballots shall all in all respects conform to the requirements of the Texas Election Code and applicable provisions of the Local Government Code.

SECTION 9. That ES&S Voting machines shall conform to the requirements of the **Texas Election Code** and applicable provisions of the Local Government Code.

SECTION 10. The election will be held in accordance with the charter and ordinances of the City of Penitas and the laws of the State of Texas.

SECTION 11. An executed copy of this Ordinance as well as Notice of Election (Exhibit A) and Order of Election (Exhibit B) will serve as a proper notice of the election.

SECTION 12. Notice of the election, including a Spanish translation thereof, will be published at least once in a newspaper having circulation in Penitas on or after TBD and on or before TBD, and will be placed on the bulletin board at the City Hall on TBD. Early voting will be conducted at Penitas Public Library of the City of Penitas, Texas, located at 1111 S. Main St., Penitas, Texas, and that said early voting begins April 24, 2023 through May 2, 2023 from 8:00 a.m. to 6:00 pm, including Saturday, April 29, 2023 from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. and on two of those days, Monday, April 24 and Tuesday, May 2, 2023 open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., Sundays and designated holidays excluded, as provided by the Texas Election Code in reference to which is made herein for all purposes.

SECTION 13. City election voting precincts as provided by the Hidalgo County Elections Department are 50, 145, 195, 197, and 257. The polling place where the election and personnel of the officers who are to hold said election, except, insofar as they may be changed by the City Council of said City, shall be as follows: 1111 S. Main St, Penitas, Texas.

THAT ALL ORDINANCES, RESOLUTION OR PARTS OF ORDINANCES OR RESOLUTION IN CONFLICT HEREBY ARE REPEALED TO THE EXTENT OR SUCH CONFLICT.

READ, APPROVED, AND PASSED BY A VOTE of 4 ayes and 0 nays on this 22nd day of August 2022 at a SPECIAL CALLED MEETING OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF PENITAS TEXAS, at which a quorum was present and which was held in accordance with Chapter 551, of the Texas Government Code.

EXECUTED THIS 22nd DAY OF AUGUST 2022.

BY: 
HONORABLE RAMIRO LOYA, MAYOR

ATTEST:


YENNI ESPINOZA
CITY SECRETARY

APPROVED AS TO FORM:


HON. MONICA GALVAN, CITY ATTORNEY

Exhibit A
Notice of Election

NOTICE OF GENERAL ELECTION
(*AVISO DE ELECCION GENERAL*)

To the Registered Voters of Penitas, Texas:
(*A los votantes registrados de Penitas, Texas:*)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on Saturday, May 6, 2023, for voting in a general election to elect a Mayor and Council Members for Place 2 and Place 4. (*Notifíquese, por las presente, que las casillas electorales citados abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el Sábado, 6 de Mayo de 2023 para elegir un Alcalde y Miembros del Consejo del 2º y 4º Lugar*)

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote. (*El día de Elección, los votantes deberán votar en su precinto donde están inscritos para votar*)

Location Of Election Day Polling Places (<i>Ubicacion de las castillas electorales el Día de Eleccion</i>)	Precinct Number(s) (<i>Numero de precinto(s)</i>)
Penitas Public Library, 1111 S. Main St <i>Biblioteca Pública de Peñitas, 1111 S Main St</i>	Pcts. 50, 145, 195, 197, & 257 <i>Pcts. 50, 145, 195, 197, y 257</i>

For Early Voting, a voter may vote at any of the locations listed below:
(*Para Votacion Adelantada, los votantes podrian votar en cualquiera de las ubicaciones nombradas abajo.*)

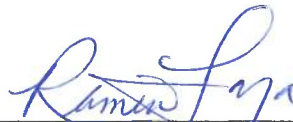
Location Of Election Day Polling Places (<i>Ubicación de las casillas electorales de votación adelantada</i>)	Days and Hours of Operation (<i>Dias y Horas Hábiles</i>)
Penitas Public Library, 1111 S. Main St <i>Biblioteca Pública de Peñitas, 1111 S Main St</i>	Monday, April 24 <i>Lunes, Abril 24</i> 7 am – 7 pm
	Tuesday, April 25 <i>Martes, Abril 25</i> 8 am – 6 pm
	Wednesday, April 26 <i>Miercoles, Abril 26</i> 8 am – 6 pm
	Thursday, April 27 <i>Jueves, Abril 27</i> 8 am – 6 pm
	Friday, April 28 <i>Viernes, Abril 28</i> 8 am – 6 pm
	Saturday, April 29 <i>Sabado, Abril 29</i> 8 am – 5 pm
	Sunday, April 30 <i>Domingo, Abril 30</i> 8 am – 5 pm
	Monday, May 1 <i>Lunes, Mayo 1</i> 8 am – 6 pm
	Tuesday, May 2 <i>Martes, Mayo 2</i> 7 am – 7 pm

Applications for ballots by mail shall be mailed to:
(*Solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán enviarse a:*)

Yvonne Ramon
Hidalgo County Elections Administrator
PO Box 659
Edinburg, TX 78540

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on Sunday, January 1, 2023. (*Las solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el 1 de Enero de 2023.*)

Issued this the 22nd day of August 2022.
Emitida este día 22 de Agosto de 2022.



Ramiro Loya, Mayor
City of Penitas, Texas
Ramiro Loya, Alcalde
Ciudad de Penitas, Texas

Exhibit B
Order of Election

ORDER OF ELECTION (*ORDEN DE ELECCION*)
City of Peñitas (*Ciudad de Peñitas*)

An election is hereby ordered to be held on **May 6, 2023** between the hours of **7am-7pm** for the purpose of:
(*Por la presente se ordena que se llevará a cabo una elección el 6 de Mayo de 2023 con el propósito de:*)

Electing: (*Eligir:*)

Mayor (*Alcalde*)

Commissioner Place #2 (*Miembro del Consejo del 2° lugar*)

Commissioner Place #4 (*Miembro del Consejo del 4° lugar*)

Applications for a place on the ballot shall be filed by **5:00 p.m. on January 18, 2023**. (*Las solicitudes para un lugar en la boleta se presentarán para el 18 de Enero del 2023.*)

Early voting by personal appearance will be conducted using the following schedule at the **Penitas Public Library, 1111 S. Main, Peñitas, TX**: (*La votación adelantada en persona se llevará a cabo utilizando el siguiente horario en la Biblioteca Pública de Peñitas, 1111 S. Main, Peñitas, TX*):

April 24, 2023 (*24 de Abril de 2023*) **7am-7pm**
April 25, 2023 (*25 de Abril de 2023*) **8am-6pm**
April 26, 2023 (*26 de Abril de 2023*) **8am-6pm**
April 27, 2023 (*27 de Abril de 2023*) **8am-6pm**
April 28, 2023 (*28 de Abril de 2023*) **8am-6pm**
April 29, 2023 (*29 de Abril de 2023*) **8am-5pm**
April 30, 2023 (*30 de Abril de 2023*) **CLOSED** (*cerrado*)
May 01, 2023 (*01 de Abril de 2023*) **8am-6pm**
May 02, 2023 (*02 de Abril de 2023*) **7am-7pm**

Applications for ballot by mail shall be mailed to: (*Las solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán enviarse a:*)

Yvonne Ramon
Hidalgo County Elections Administrator
PO Box 659
Edinburg, TX 78540

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on **April 25, 2023**. (*Las solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el 25 de Abril de 2023.*)

Issued this the **22 day of August, 2022**

(*Emitida este día 22 de August de 2022*)

Signature of Mayor (*Firma del Alcalde*)

Council Member Place #1
(*Miembro del Consejo del 1° lugar*)

Council Member Place #4
(*Miembro del Consejo del 4° lugar*)

Council Member Place #3
(*Miembro del Consejo del 3° lugar*)

Council Member Place #4
(*Miembro del Consejo del 4° lugar*)